

Soclu cu temporizator încorporat pentru releeele din Seria 34



Elevatoare și
macarale



Mașini de
împachetare



Semaforizare



Mașini de
îmbuteliere



Depozite
glisante



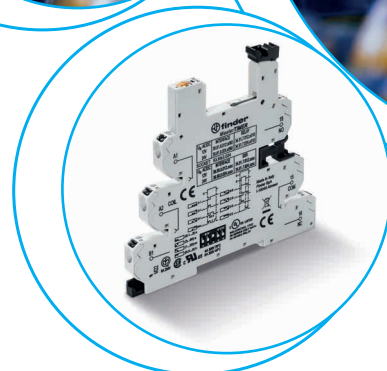
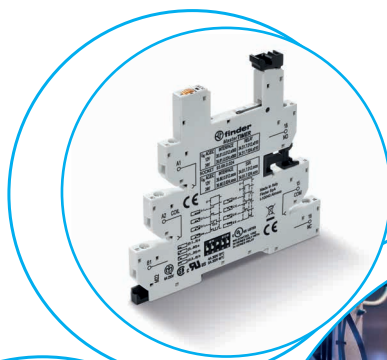
Panouri de
control



Tablouri de
distribuție,
comandă



Mașini de
marcare/
etichetare



SERIA
93

Soclu cu temporizator încorporat pentru releele din Seria 34, 6,2 mm lățime

- Ajustarea temporizării prin butonul rotativ superior accesibil după asamblare
- Terminal pentru semnalul de comandă - Start
- Mini-selectoare comutatoare pentru cele 4 scale de timp și 8 funcții
- Ieșire cu modul port-fuzibil opțional
- Utilizare cu releele EMR și SSR: cu alimentare de la 12 la 24 V C.A./C.C.
- Terminale cu șurub și terminale „push-in”

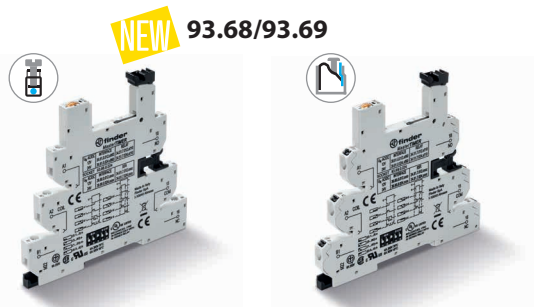
93.68

Terminale cu șurub

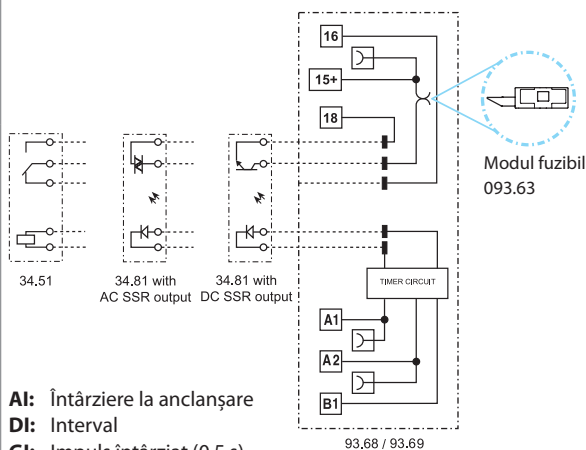


93.69

Terminale „push-in”



- Scale de timp: de la 0.1 s la 6 h
- Multi-funcțiune
- Pentru utilizare cu releele 34.51 (EMR) și 34.81 (SSR)
- Terminale cu șurub și terminale „push-in”

**AI:** Întârziere la anclanșare**DI:** Interval**GI:** Impuls întârziat (0.5 s)**SW:** Intermitență simetrică - început ON**BE:** Întârziere la declanșare cu semnal de comandă - Start**CE:** Întârziere atât la anclanșare, cât și la declanșare cu semnal de comandă - Start**DE:** Interval instantaneu cu apariția semnalului de comandă**EE:** Interval instantaneu cu dispariția semnalului de comandă

Pentru schița tehnică, consultați pagina 5

Caracteristicile contactului

Configurația contactului	
Curentul nominal/maxim de vârf	A
Tensiunea nominală/maximă de comutație V C.A.	
Sarcină nominală C.A.1	VA
Sarcină nominală C.A.15 (230 V C.A.)	VA
Puterea nominală echivalentă a unui motor monofazat (230 V C.A.)	kW
Capacitatea de rupere în C.C.1: 24/110/220 V	A
Sarcina minimă comutabilă	mW (V/mA)
Materialul de contact standard	

Caracteristicile alimentării

Tensiunea nominală (U_N)	V AC (50/60 Hz)/C.C.
Putere nominală C.A./C.C.	VA/W
Aria de funcționare	V C.A. (50/60 Hz)/C.C.

Date tehnice

Scale de timp	(0.1...3)s, (3...60)s, (1...20)min, (0.3...6)h
Repetabilitate	%
Timpul de revenire	ms
Precizia setării	%
Durata de viață electrică la sarcină nominală C.A.1	cicluri
Temperatura ambiantă	°C
Gradul de protecție	IP 20

Omologări (conform tipului)

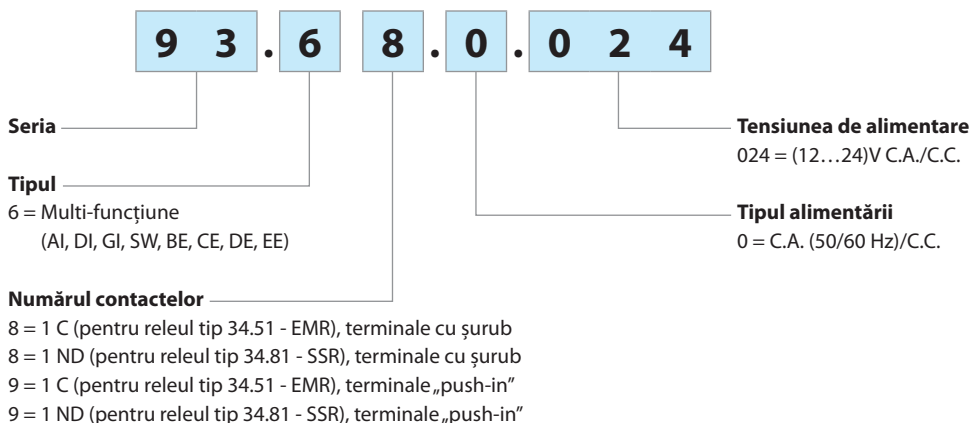
A se vedea releele 34.51 și 34.81

Consultați caracteristicile bobinei la pagina 4

9.6...26.4

Informație de comandă

Exemplu: Tipul 93.68, soclu cu temporizator încorporat pentru relele din Seria 34, terminale de conexiune cu șurub, alimentare la (12...24)V C.A./C.C.



Combinatii

ieșire	Tensiunea de alimentare	Tipul releului	Tipul soclului, terminale cu șurub
1 contact 6 A, releu electromecanic (EMR)	12 V C.A./C.C.	34.51.7.012.0010	93.68.0.024
1 contact 6 A, releu electromecanic (EMR)	24 V C.A./C.C.	34.51.7.024.0010	93.68.0.024
1 ieșire 2 A/24 V C.C., releu electronic (SSR)	12 V C.A./C.C.	34.81.7.012.9024	93.68.0.024
1 ieșire 2 A/240 V C.A., releu electronic (SSR)	12 V C.A./C.C.	34.81.7.012.8240	93.68.0.024
1 ieșire 2 A/24 V C.C., releu electronic (SSR)	24 V C.A./C.C.	34.81.7.024.9024	93.68.0.024
1 ieșire 2 A/240 V C.A., releu electronic (SSR)	24 V C.A./C.C.	34.81.7.024.8240	93.68.0.024
ieșire	Tensiunea de alimentare	Tipul releului	Tipul soclului, terminale „push-in”
1 contact 6 A, releu electromecanic (EMR)	12 V C.A./C.C.	34.51.7.012.0010	93.69.0.024
1 contact 6 A, releu electromecanic (EMR)	24 V C.A./C.C.	34.51.7.024.0010	93.69.0.024
1 ieșire 2 A/24 V C.C., releu electronic (SSR)	12 V C.A./C.C.	34.81.7.012.9024	93.69.0.024
1 ieșire 2 A/240 V C.A., releu electronic (SSR)	12 V C.A./C.C.	34.81.7.012.8240	93.69.0.024
1 ieșire 2 A/24 V C.C., releu electronic (SSR)	24 V C.A./C.C.	34.81.7.024.9024	93.69.0.024
1 ieșire 2 A/240 V C.A., releu electronic (SSR)	24 V C.A./C.C.	34.81.7.024.8240	93.69.0.024

Notă: Deși soclul cu temporizator încorporat acoperă ambele valori ale tensiunii de alimentare de 12 și 24 V, este necesară combinarea acestuia cu relele de 12 V sau 24 V corespunzătoare, rezultând o combinație potrivită doar pentru o singură tensiune de alimentare.

Date tehnice

Specificații privind câmpurile electromagnetice

Tipul testării		Standard de referință	
Descărcare electrostatică	la contact	EN 61000-4-2	4 kV
	în aer	EN 61000-4-2	8 kV
Câmpul electromagnetic de radiofrecvență	(80 ÷ 1000 MHz)	EN 61000-4-3	10 V/m
	(1400 ÷ 2700 MHz)	EN 61000-4-3	10 V/m
Impulsuri electrice tranzitorii rapide (în rafale) (5-50 ns, 5 și 100 kHz)	la terminalele de alimentare	EN 61000-4-4	4 kV
	la terminalele semnalului de comandă	EN 61000-4-4	4 kV
Supratensiune tranzitorie (1.2/50 μs) la terminalele de alimentare și ale semnalului de comandă	mod comun	EN 61000-4-5	2 kV
	mod diferențial	EN 61000-4-5	0.8 kV
Sincronizare în radiofrecvență (0.15 ÷ 80 MHz)	la terminalele de alimentare	EN 61000-4-6	10 V
	la terminalele semnalului de comandă	EN 61000-4-6	3 V
Emisii electromagnetice prin radiație și conducție		EN 55022	clasa B

Alte date

Curentul absorbit la semnalul de comandă - Start (B1)	mA	< 1.7 (12 V) - < 3.5 (24 V)	
Timul de vibrație a contactului (EMR): ND/Nİ	ms	1/6	
Rezistența la vibrații (EMR, 10...55 Hz): ND/Nİ	g	10/5	
Puterea cedată (pierdută) mediului ambiant	fără curent de contact	W	0.3
	la curent nominal	W	0.8

Terminale

		Conductor solid și lițat	
		Terminale cu șurub	Terminale „push-in”
Lungimea conductorului dezizolat	mm	10	8
 Cuplu de înșurubare	Nm	0.5	—
Dimensiunea maximă a conductorului	mm ²	1 x 2.5 / 2 x 1.5	1 x 2.5
	AWG	1 x 14 / 2 x 16	1 x 14
Dimensiunea min. a conductorului	mm ²	1 x 0.5	1 x 0.5
	AWG	1 x 21	1 x 21

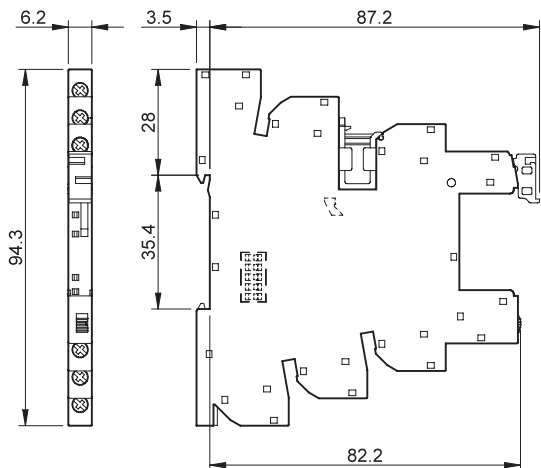
Caracteristicile circuitului de intrare

Datele intrării în C.A./C.C. la varianta cu temporizare

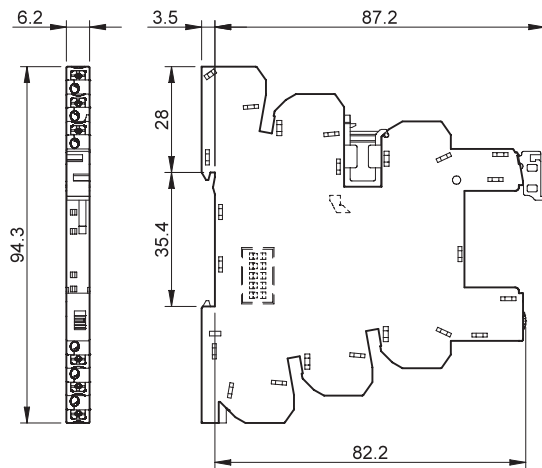
Tensiune nominală U_N	Aria de funcționare (C.A./C.C.)		Tensiunea necesară deconectării U_r	Curentul nominal al bobinei la U_N		Puterea consumată la U_N	
	U_{min}	U_{max}		C.C.	C.A.	C.C.	C.A.
V	V	V	V	mA	mA	mA	mA
12	9.6	13.2	1.2	15	23	0.2	0.3/0.2
24	19.2	26.4	2.4	11	19	0.25	0.4/0.3

Schițe tehnice

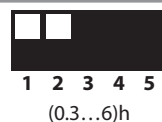
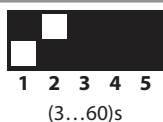
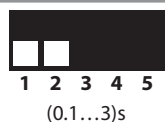
Tipul 93.68
Terminale cu șurub



Tipul 93.69
Terminale „push-in”



Scale de timp



Funcțiile

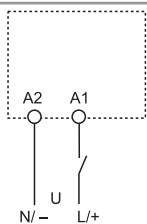
LED	Tensiunea de alimentare	Contact ND/ieșire
	Absentă	Deschis (declanșat)
	ON	Deschis (declanșat)
	ON	Deschis (declanșat) (întârziere la închidere în curs)
	ON	Închis (anclanșat)

Schema de conexiune

U = Tensiune de alimentare

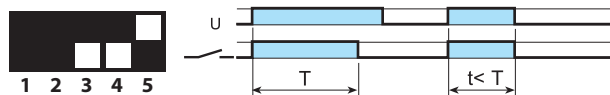
S = Semnalul de comandă - Start extern

= Contactul releului

**(AI) Întârziere la anclanșare**

Aplicați tensiunea de alimentare.

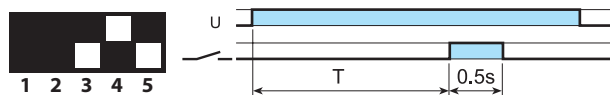
Anclanșarea contactelor se va produce după terminarea timpului impus (T). Declanșarea are loc numai atunci când tensiunea de alimentare dispare.

**(DI) Interval**

Aplicați tensiunea de alimentare.

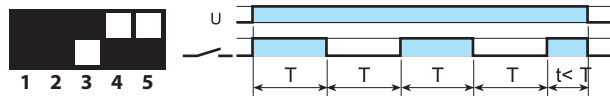
Anclanșarea se va produce imediat.

Declanșarea are loc după terminarea timpului presetat (T).

**(GI) Impuls întârziat (0.5 s)**

Aplicați tensiunea de alimentare.

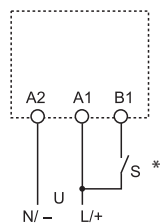
Anclanșarea contactelor se va produce după terminarea timpului impus (T). Declanșarea are loc după terminarea perioadei fixe de 0.5 s.

**(SW) Intermitență simetrică - început ON**

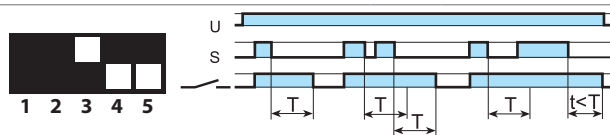
Aplicați tensiunea de alimentare.

Va începe ciclul între ON (anclanșare) și OFF (declanșare). Ciclul de comutație între ON și OFF se oprește instantaneu la dispariția alimentării. Raportul este 1:1 (timp anclanșare = timp de declanșare = T).

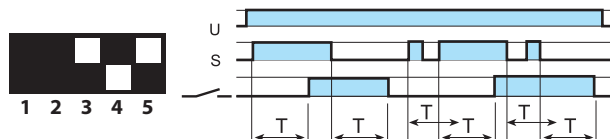
Cu semnal de comandă



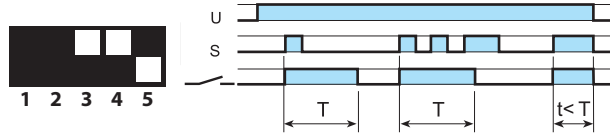
* La alimentarea în C.C., polaritatea pozitivă trebuie să fie conectată la terminalul B1 (în conformitate cu standardul EN 60204-1).

**(BE) Întârziere la declanșare cu semnal de comandă**

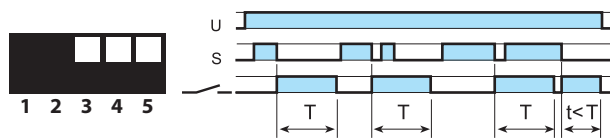
Releul de timp este alimentat permanent. Anclanșarea are loc la apariția impulsului de START (S). Dispariția impulsului de START (S) determină realizarea declanșării după terminarea timpului presetat (T).

**(CE) Întârziere atât la anclanșare, cât și la declanșare cu semnal de comandă**

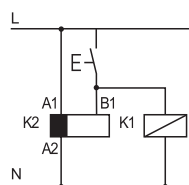
Releul de timp este alimentat permanent. Apariția impulsului de START (S) determină realizarea anclanșării după terminarea timpului presetat (T). Dispariția impulsului de START (S) determină realizarea declanșării după terminarea aceluiași timp presetat (T).

**(DE) Interval instantaneu cu apariția semnalului de comandă**

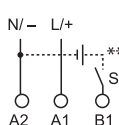
Releul de timp este alimentat permanent. La apariția impulsului de START (S), anclanșarea se produce instantaneu menținându-se pe toată durata temporizării (T), presetată anterior.

**(EE) Interval instantaneu cu dispariția semnalului de comandă**

Releul de timp este alimentat permanent. La dispariția semnalului de comandă - START (S) contactele releului se anclanșează instantaneu, menținându-se astfel pe toată durata temporizării (T), setată anterior. După expirarea temporizării contactele releului se declanșează.



• Este posibilă comanda unei sarcini externe, cum ar fi o altă bobină a unui releu sau un temporizator, conectată la terminalul comandă (Start extern) B1.

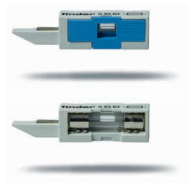


**Comanda de Start (la terminalul B1) se poate face, de asemenea, printr-o tensiune diferită de cea de alimentare, de exemplu:

A1 - A2 = 24 V C.A.

B1 - A2 = 12 V C.C.

Accesorii



093.63

Omologări
(conform tipului):



Modul fuzibil de ieșire

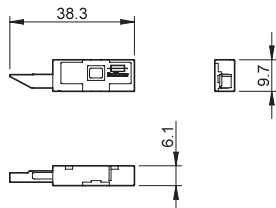
093.63

- Pentru fuzibil de 5 x 20 mm alimentat la 6 A, 250 V
- Vizibilitate ușoară a stării fuzibilului prin intermediul ferestrei
- Conectare rapidă în soclu

Note

Siguranță: Întrucât circuitul de ieșire poate fi restabilit, chiar cu modulul port-fuzibil înlăturat, este important a nu considera înlăturarea fuzibilului ca o „deconectare sigură”. Izolați întotdeauna în altă parte înainte de lucrul pe circuit.

UL: Conform prevederilor standardului UL508A, modulul port-fuzibil nu poate fi instalat în circuitele de putere (în care este obligatorie montarea unui fuzibil certificat, corespunzător categoriei UL JDDZ). Cu toate acestea, în cazul în care interfața Master este conectată ca o interfață de ieșire la un PLC, astfel de restricții nu se mai aplică și modulul port-fuzibil poate fi folosit în mod util.



093.16



093.16.0



093.16.1

Omologări
(conform tipului):



Baghetă de conexiune cu 16 pini

093.16 (albastru)

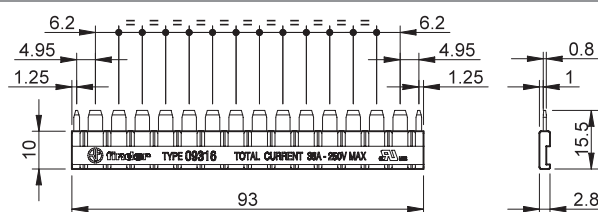
093.16.0 (negru)

093.16.1 (roșu)

Valori nominale

6 A - 250 V

Posibilitatea conexiunii multiple a interfețelor, una lângă alta



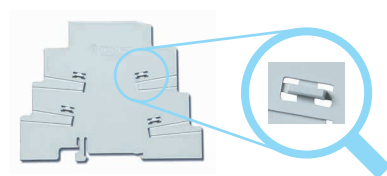
093.60



Separator din plastic cu rol dublu (separare de 1.8 mm sau 6.2 mm)

093.60

1. Prin ruperea cu mâna a nervurilor protuberante, separatorul va avea doar 1.8 mm grosime; acesta este necesar pentru separarea vizuală a diferitelor grupuri de interfețe, protejarea interfețelor învecinate și aflate la diferite nivele de tensiune sau protejarea la tăiere a baghetelor de conexiune.

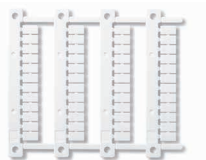


2. Lăsând nervurile protuberante la locul lor, se asigură o separare de 6.2 mm. Simpla tăiere a segmentelor conturate permite traversarea separatorului și interconectarea a 2 grupuri diferite de interfețe modulare cu rele, utilizând baghete de conexiune standard.



Set de etichete indicatoare (imprimante cu transfer termic CEMBRE), din plastic, 48 de bucăți, 6 x 12 mm

060.48



060.48

Accesorii



093.62

Element de dublare a terminalului (numai pentru soclurile cu terminale tip „push-in”)		093.62
Sarcina totală		6 A - 300 V
		Conductor solid și lițat
Dimensiunea maximă a conductorului	mm ²	2 x 1.5
	AWG	2 x 16



093.68.14.1

Omologări
(conform tipului):



ADAPTOR Master	093.68.14.1
-----------------------	-------------

ADAPTORUL Master permite conectarea ușoară a terminalelor de intrare A1/A2 ale **INTERFEȚEI Master** modulare la ieșirile PLC-ului, printr-un cablu-panglică cu 14 poli, plus 2 terminale de conexiune a alimentării.

Date tehnice		
Curentul nominal (pe conductor)	A	1
Puterea de alimentare minimă	W	3
Tensiune nominală (U _N)	V C.C.	24
Aria de funcționare		(0.8...1.1)U _N
Logica de comandă		Comutație semnal pozitiv (la A1)
Indicator de prezență a tensiunii de alimentare		LED verde
Temperatura ambiantă	°C	-40...+70

Terminale de comandă la 24 V		
-------------------------------------	--	--

Tipul conectorului	14 poli, conform IEC 60603-13	
--------------------	-------------------------------	--

Terminale de alimentare la 24 V		
--	--	--

Lungimea conductorului dezizolat		mm	9.5	
	Cuplu de înșurubare	Nm	0.5	
Dimensiunea maximă a conductorului				
		conductor solid	mm ²	1 x 4/2 x 1.5
			AWG	1 x 12/2 x 16
		conductor lițat	mm ²	1 x 2.5/2 x 1.5
AWG	1 x 14/2 x 16			

ADAPTOR Master
conectat

